



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY

ຕົ້ນສະບັບ


ORIGINAL



ໃບຢັ້ງຢືນ
CERTIFICATE

ເລກລະຫັດ: L226854506
Form No.

ເລກທີ: 123
Number no.

1. ຊື່, ທີ່ຢູ່, ເຄື່ອງໝາຍ/ກາປະທັບ ແລະ ປະເທດທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດ 1. Name, national seal/stamp and country of address Management Authority		<input checked="" type="checkbox"/> ສົ່ງອອກ EXPORT <input type="checkbox"/> ສົ່ງອອກຄືນ RE-EXPORT <input type="checkbox"/> ນຳເຂົ້າ IMPORT <input type="checkbox"/> ອື່ນໆ OTHER		2. ໄຊ້ໄດ້ເຖິງ 2. Valid until 18/12/2022	
 <p>Ministry of Agriculture and Forestry Department of Forestry CITES Management Authority P.O Box: 2932; Tel: (856) 21 215000 Fax: (856) 21 217161; (856) 21 216921</p>					
3. ຜູ້ສົ່ງສິນຄ້າ (ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່, ປະເທດ) 3. Permit (name and address, country) IINikll, IINikll's house, 021888999		4. ຜູ້ຮັບສິນຄ້າ (ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່) 4. Consignee (Name and address) Ham, Ham's house, 021999888			
5. ຈຸດປະສົງຂອງການຄ້າ 5. Purpose of the transaction (see reverse) Z		6. ປະເທດຮັບສິນຄ້າປາຍທາງ 6. Country of destination Laos			
7. ຊື່ວິທະຍາສາດ (ສະກຸນ ແລະ ຊະນິດ) ແລະ ຊື່ທົ່ວໄປ ຂອງພືດ ຫຼື ສັດ 7. Scientific name (genus and species) and common name of animal or plant		8. ລາຍລະອຽດຂອງສິນຄ້າລວມທັງເຄື່ອງໝາຍ ຈຳ ແນກ ຫຼື ຈຳ ນວນ (ອາຍຸ/ເພດ ຖ້າຍັງມີຊີວິດ) 8. Description of specimens, including identifying marks or number (age/sex if live)		9. ບັນຊີ CITES ແລະ ແຫຼ່ງທີ່ມາ 9. Appendix No. And source (see/reverse)	
10. ຈຳ ນວນ (ລວມທັງເຄື່ອງໝາຍ) 10. Quantity (including unit)		11. ປະເທດຕົ້ນກຳ ເນີດ 11. Country of origin			
A Spanish English		ສັງມອບ Detail		001 001	
B				10 Lit 5 Kg	
C				Cambodia Laos	
D					
12. ໃບອະນຸຍາດອອກໃຫ້ໂດຍ: 12. THIS PERMIT IS ISSUED BY:					
Vientiane ສະຖານທີ່ Place		21/06/2022 ລົງວັນທີ Date		DG department of Forestry Head of CITES Management Authority Lao PDR ເຊັນ ແລະ ປະທັບຕາ Security stamp, signature and official seal	
13. ສິນຄ້າທີ່ອະນຸຍາດສົ່ງອອກ/ນຳເຂົ້າ 13. Export endorsement/Import		14. ໃບນຳສົ່ງສິນຄ້າ ເລກທີ 14. Bill of Landing/Air Way bill Number			
Block		Quantity			
A		15			
B					
C					
D					
ດ່ານຂາເຂົ້າ/ຂາອອກ Port of Export/Import		ລົງວັນທີ Date		ລາຍເຊັນ Signature	
				ຊື່ແຈ້ງ ແລະ ປະທັບຕາ (ເຈົ້າໜ້າທີ່ປຶກ້າໄມ້) Official stamp and title (Forestry official)	